

وزارة البيئة

Ministry of Environment



استمارة طلب الحصول على تصريح التشغيل (Application form for Operating Permit Authorization)

١. على مقدم هذا الطلب ملاً وتعبئة المعلومات المطلوبة فيه بأحرف مطبوعة ويقدم معها المعلومات التكميلية ذات العلاقة الى الوزارة .
٢. يحتمل عدم مطابقة جميع أجزاء استمارة الطلب على كل نشاط ، ولكن بالرغم من ذلك على مقدم الطلب استكمال الطلب قدر الإمكان وتقديم جميع المعلومات المطلوبة وفي حالة عدم المطابقة يجب ذكر سبب عدم المطابقة بوضوح.
٣. عند استخدام ملاحق ووثائق فنية أخرى يجب الإشارة إليها، وسوف تقوم الوزارة بالنظر في جميع المعلومات المتوفرة عند دراسة الطلب.
٤. يحتوي هذا الطلب على جزئين : معلومات أولية ومعلومات أخرى اضافية ، حيث يخضع الطلب بعد اكتماله للتدقيق والدراسة ، وإذا كنت ترغب بأن تحفظ المعلومات سرية ، يرجى إلحاق كتاب يبين فيه الأسباب بالتفصيل.
٥. في حالة عدم استيفاء كل المعلومات المطلوبة في الطلب فإن الوزارة غير مسئول عن أي تأخير قد يحدث في عملية دراسة الطلب أو النظر فيه.

1. This Application for a Consent-to-Operate (operating permit) shall be completed in block letters and submitted with relevant supplemental information to: MOE
2. All sections in the permit Application may not be relevant to every activity. However, the Applicant should look through the complete form and provide all relevant information. All questions must be answered. If any question is considered (not applicable) (N/A) the reason should be stated in full.
3. Where attached sheets and other technical documents are utilised, indicate appropriate cross-references. MOE will take all available information into account in reviewing the Application. Unclear, incomplete, or improperly filled out Applications will be returned to the Applicant.
4. This Application consists of two parts: Background Information, and Further Information. The completed Application may be subject to further verification and review. However, if you wish any information in your application to remain confidential please enclose a statement with your completed application stating the reasons in full.
5. Ministry of Environment (MOE) is not responsible for delays arising from submission of incomplete information.

1- BACKGROUND INFORMATION

1- معلومات أولية

Application (if applicable) رقم الطلب	Application Date (mm/dd/yy) (يوم /شهر /سنة)		
Type of Application نوع الطلب	New <input type="checkbox"/>	Renewal / تجديد <input type="checkbox"/>	Modification / تعديل <input type="checkbox"/>
Transfer / تحويل <input type="checkbox"/>			
بدء التشغيل المقترح/الفعلي (شهر / سنة) Installation was or will be commissioned give (month and year)			
اسم المنشأة /المشروع Company/ Installation Name			
نقطة الاتصال Contact Person			
الصندوق البريدي Postal Address			
الهاتف Telephone	الجوال / Cell:		
البريد الإلكتروني Email	فاكس / Fax:		
نوع النشاط Type of Activity			
عدد الموظفين Number of Employees			
رأس المال (للمنشأة الجديدة فقط) Capital Cost (new installations only)			
تاريخ إصدار التصريح البيئي License Issue Date			
الجهة المرخصة Licensing Authority			
موافقة تامة Unconditional Approval			
موافقة مشروطة بتنفيذ بعض الإجراءات والقواعد Conditional Approval			
الموقف من تنفيذ الإجراءات المؤجلة Situation as for Executing Postponed Procedures			
ترخيص المنشأة/المشروع Installation Permit/Project	Date:	التاريخ:	الرقم: Ref.:
رقم الموافقة الخاصة بتخزين المواد الخطرة Storage Permit Number for Hazardous Materials			
الموافقات الأخرى المطلوبة للمرفق List any other Approvals in Respect of Installation	منحت Granted	Being processed	في طور الإجراء
	•	•	
	•	•	

2. Further Information

2. معلومات أخرى

2.1 Raw materials used per day: 2.1 المواد الخام المستخدمة في اليوم الواحد

S. No الرقم	Raw Material المواد الخام	Quantity (kg / day) الكمية (كجم / يوم)
(i)		
(ii)		
(iii)		
(iv)		
(v)		

2.2 قائمة المنتجات الرئيسية والمنتجات الثانوية المصنعة يوميًا:

2.2 List of products and by-products manufactured per day.

S. No الرقم	المنتجات الرئيسية / المنتجات الثانوية Product / By-product	الكمية (كجم / يوم) Quantity (kg / day)
(i)		
(ii)		
(iii)		
(iv)		
(v)		
(vi)		

3. Water Pollution

3. تلوث المياه

1-3 بيان طريقة معالجة مخلفات المياه الناتجة عن العمليات الصناعية المختلفة مع الرسومات الموضحة للمصادر المختلفة التي ينتج عنها تلوث المياه، و كشف بكمية المياه المستخدمة بالتفصيل (يرجى إرفاق كتاب توضيحي).

2-3 بيان طريقة وأسلوب التخلص من المخلفات الناتجة يوميًا عن جميع المرافق (الآدمية، الصناعية، التبريد، والعمليات البحرية).

3.1. Explain the methods of treatment of industrial wastewater arising from different processes along with flow diagrams showing different sources of generation of wastes with a mass balance of water utilized (Please attach a write up).

3.2 Explain the method and mode of disposal of wastewater arising daily from domestic, industrial, cooling and offshore activities.

S. No الرقم	الأنشطة Activities	الكمية (متر مكعب) Quantity (m ³)	طريقة التخلص Mode of disposal
(i)	Domestic آدمية		
(ii)	Industrial صناعية		
(iii)	Cooling تبريد		
(iv)	Offshore العمليات البحرية		

4. Air Pollution

4. تلوث الهواء

4.1 Atmospheric emission from each stack

4.1 الانبعاثات الغازية من المداخن

(1)	Total number of stacks in the premises*	العدد الإجمالي للمداخن في المنشأة				
(i)	Stack No. رقم المدخنة	1	2	3	4	5
(ii)	Stack height (m) ارتفاع المدخنة (م)					
(iii)	قطر دائرة المدخنة (م) Stack diameter (m)					
(iv)	كمية الغاز المنبعث (م ³ /ساعة) Gas Quantity (m ³ /hr)					
(v)	درجة حرارة الغاز (درجة مئوية) Gas temperature (°C)					
(vi)	سرعة انطلاق الغاز (م / ثانية) Exit velocity (m/sec)					
(vii)	نوع نظام المراقبة (مستمر / متقل يدوي) Type of monitoring system (continuous/portable)					
(viii)	معدل انبعاث الملوث (مجم/ثانية) Pollution emission rate(mg/s)					
	ثاني أكسيد الكبريت SO ₂					
	أكاسيد النتروجين NO _x					
	أول أكسيد الكربون CO					
	هيدروكربون HC (Hydrocarbons)					
	الأجسام والمواد الدقيقة PM (Particulates matter)					
أخرى Others						

* جميع المداخن يجب أن يتوفر بها فتحة مناسبة لتوصيل جهاز رصد المداخن.

* Each stack should be provided with suitable portholes for stack monitoring

4.2 Fuel consumption per day

2-4 استهلاك الوقود يوميا
day

		الغاز الطبيعي Natural Gas	نفت Oil
(i)	الاستهلاك اليومي بالطن أو بالمتر المكعب Daily consumption in tons or m ³		
(ii)	Sulphur content % نسبة الكبريت %		

5. Solid Waste

5. المخلفات

الصلبة

S. No الرقم	المصادر / الأنشطة Sources/Activities	الكمية (كجم/م ³) Quantity(kg/m ³)	طبيعية المخلفات خطرة / غير خطرة (Nature of waste Hazardous/Non- Hazardous)	طريقة التخلص Mode of disposal
1.				
2.				
3.				
4.				

6. التكنولوجيا والتقنيات المقترحة استخدامها لمنع أو التقليل من المخلفات الناتجة من المنشأة أو المشروع
(المرفق).

6. Proposed technology and other techniques for preventing or minimising discharges and wastes from the installation

7. Storage:

7. التخزين:

1-7 وسائل تخزين المواد الخام وكفاءتها:

7.1 Means of storing raw material and their efficiency:

2-7 وسائل تخزين المنتجات الأساسية وكفاءتها:

7.2 Means of storing primary products and their efficiency:

3-7 وسائل تخزين المنتجات الثانوية وكفاءتها:

7.3 Means of storing secondary products and their efficiency:

8. Transportation:

8. النقل:

1-8 طرق نقل المواد الخام وكفاءتها:

8.1 Ways of transporting raw material and their efficiency:

2-8 طرق نقل المنتجات الأساسية وكفاءتها:

8.2 Ways of transporting primary products and their efficiency:

3-8 طرق نقل المنتجات الثانوية وكفاءتها:

8.3 Ways of transporting secondary products and their efficiency:

VALIDITION BY APPLICATION**تعهد مقدم الطلب****I hereby certify that the information provided is true, complete, and correct.****أقر بموجب هذا بأن هذه المعلومات كاملة وصحيحة**

Name:	الاسم:	التاريخ:
		Date:
الوظيفة:		
Position:		
Address		العنوان:
:		
Fax :	فاكس :	هاتف:
		Telephone :
Signature with	التوقيع والختم	
	Stamp	
For Official MOE Use Only		
للاستعمال الرسمي من قبل وزارة البيئة		
Received by	المستلم:	التاريخ:
		Date:
Forwarded :		لعمل اللازم بواسطة:
		for Action to



البيانات الخاصة بموقع المنشأة المتقدم لها بطلب الحصول على تصريح تشغيل

اسم الشركة/ المنشأة:

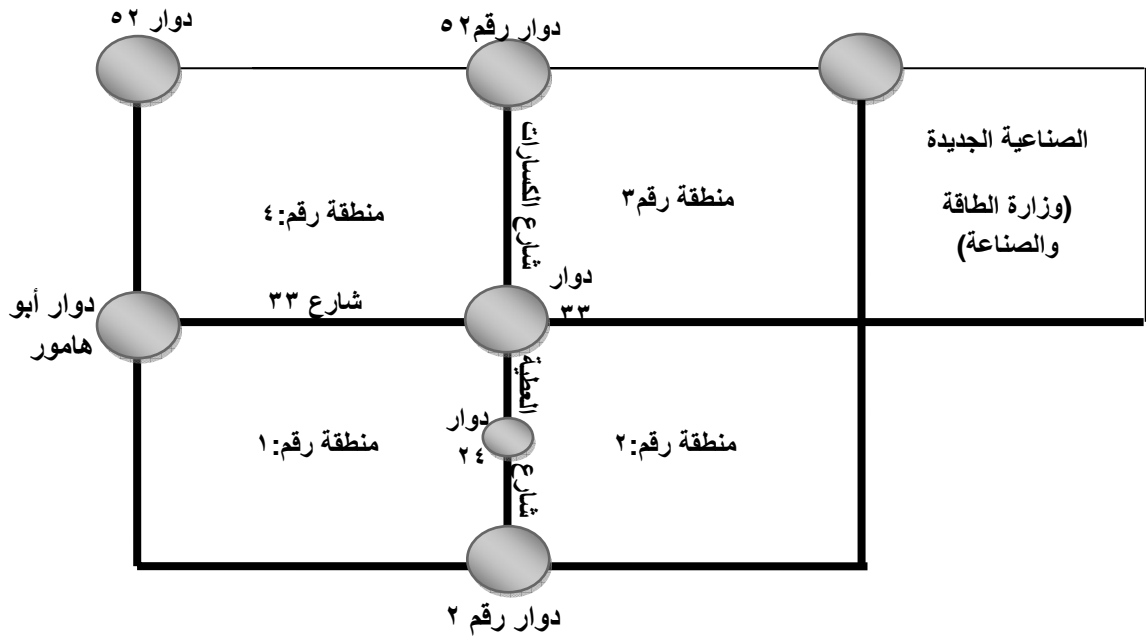
اسم المدير المسؤول عن المصنع:

رقم الشارع: رقم الباب:

الإحداثيات الجغرافية للمنشأة (GPS coordinates): E: N:

رقم تلفون المصنع: رقم الموبايل:

١. في حالة المنشآت القائمة في المناطق الصناعية المعتمدة في الدوحة، فيتم تحديد موقع الشركة بالتأشير على المخطط أدناه.



٢. في حالة المنشآت القائمة خارج المناطق الصناعية المعتمدة في الدوحة، فيتم إرفاق مخطط مفصل لموقع المنشأة مع إرشادات توضح طريق الوصول إليه.

الاسم:

التوقيع:



المتطلبات الإدارية لطلبات تصريح التشغيل المقدم لوزارة البيئة

١. تعنون كافة المراسلات في شأن تصريح التشغيل إلى السيد/ مدير إدارة الرصد والتفتيش الصناعي.
٢. أن يكون الطلب مرفق بكتاب صادر من صاحب العلاقة (الشخص الطبيعي أو المعنوي المالك للمشروع أو المفوض بإدارته).
٣. أن تكون المعلومات المضمنة في الطلب مطبوعة باللغة العربية، وتحديداً ما يتعلق بالبيانات الإدارية، وتقبل مرفقات الطلب الفنية حصراً باللغة الانكليزية.
٤. التأكد من كون جميع البيانات المتوفرة قد تم تضمينها في الطلب أو إرفاقها به، وبخلافه فيكتب في الحقل المعني عبارة (لا يوجد أو لا ينطبق).
٥. وجوب الالتزام الكامل بالوحدات الواردة ضمن استمارة الطلب.
٦. صورة عن شهادة قيد في سجل صناعي (وزارة الطاقة والصناعة)، وفي حالة عدم توافرها يجب إحضار صورة عن القرار الوزاري مع صورة عن طلب القيد في السجل الصناعي. (لا يطلب في حالة المنشآت غير الصناعية مثل الكراجات ومغاسل السيارات وغيرها)
٧. صورة عن البطاقة الشخصية لمالك المشروع (الشخص الطبيعي)، أو المخول بالتوقيع على استمارة الطلب. ويستثنى من ذلك الجهات الحكومية، حيث يكفي بالكتاب الموضح في (١) أعلاه.
٨. كتاب تخويل من صاحب العلاقة إلى الشخص المخول بمتابعة الطلب. يستثنى من ذلك الجهات الحكومية في حالة تقديم ما يثبت أن الشخص يعمل موظفاً لدى تلك الجهة بصفة مندوب أو ما يماثله.
٩. صورة عن الرخصة التجارية، وزارة الشؤون البلدية والزراعة
١٠. صورة عن السجل التجاري، وزارة الاقتصاد والتجارة.
١١. صورة عن التصريح البيئي (إن وجد).
١٢. صورة عن تصريح التشغيل السابق (إن وجد).
١٣. صورة عن الشهادة الصادرة عن الإدارة العامة للدفاع المدني (إن وجدت)
١٤. في حالة إرفاق مستندات مع الطلب، فيجب إرفاق نسخة الكترونية عنها (non-PDF format) وتوضع على (CD or Disk).
١٥. صورة عن عقد موقع بين صاحب المنشأة المؤقتة المتقدم بطلب الحصول على ترخيص تشغيل لها وصاحب المشروع، موضحاً فيه اسم المشروع وموقعه والمدة وتاريخ النفاذ ونوع النشاط المسموح مزاولته ضمن الموقع. مطلب خاص بالمنشآت المؤقتة (وحدات الخرسانة الجاهزة، الكسارات، وحدات الإسفلت، وغيرها) التي يتطلب تركيبها وتشغيلها ضمن موقع عائد لبعض مشاريع التنمية أو المشاريع الإنشائية.
١٦. ملء نموذج تحديد موقع المنشأة المرفق وتقديمه مع الطلب.
١٧. صورة عن شهادة المطابقة للمواصفات القياسية القطرية المتعلقة بجودة المواد المستخدمة ومنتجات المنشأة صادرة عن إدارة الجودة والمطابقة بوزارة البيئة، وذلك لمنشآت إنتاج الخرسانة الجاهزة و الإسفلت والطابوق والمواد العازلة الحرارية التي تدخل في أعمال البناء.
١٨. كافة المرفقات يجب أن تكون على ورقة بحجم (A4) أو (A3).